PORTE PAGADO

AÑO X — 1.º DE MARZO DE 1928 — N.º 213

Mensajero Valdense

PERIÓDICO QUINCENAL DE
LA IGLESIA EVANGÉLICA
VALDENSE SUDAMERICANA

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 14 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

SUMARIO

El 17 de Febrero. — Actos de la 7.ª Asamblea General de las Uniones Cristianas Valdenses en Tarariras. — Impresiones sobre la Asamblea General de las Uniones Cristianas en Tarariras (Febrero 19-21 de 1928). — La educación sexual. — Carta de Italia. — V. Desde la libertad religiosa hasta el día de hoy. — Dios es propietario excepcional. — Sección de la Escuela Dominical. — Sección de las Uniones Cristianas. — Acta. — Ecos valdenses. — Ofrenda para **Mensajero Valdense.** — Lista de suscripción para la Sección de las Escuelas Dominicales. — Suscripciones libres. — Suscripciones abonadas.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

COLONIA VALDENSE. -- (URUGUAY)

Suscripción anual adelantada: $ 2.50 oro uruguayo
o $ 6.00 m/n argentina.

Imp. «El Siglo Ilustrado». San José 938.—MONTEVIDEO

PERMANENTE

Condiciones de suscripción:

Un año. . .	$ 2.50 o/u.	$ 6.00 m/n.
» semestre.	» 1.25 »	» 3.00 »
» trimestre.	» 0.65 »	» 1.60 »

A los ministros evangélicos, la mitad de estos precios.

NOTA.—El importe de la suscripción debe remitirse al Agente más próximo, directamente, o por correo, de una de las siguientes maneras: en efectivo (carta con valor declarado), por giro postal o bancario.

Véase en esta página la nómina de los Agentes.

HOTEL AMERICA

DE

JOSÉ PAIUZZA

«Rendez-vous» de Valdenses

LIMA 1502, ESQUINA PAVON 1092

BUENOS AIRES

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

ESCRIBANO

TARARIRAS

Se atienden órdenes en La Paz, casa de J. S Rostagnol.

AGENTES de "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz—Alberto Jourdán y Carlos H. Malán.
Artilleros—Julio Long.
Barker—Emilio Rivoir.
Cañada de Nieto—Abel Félix.
Colonia Elizalde—Juan Enrique Long.
Cosmopolita—Enrique Beux.
Estanzuela—Humberto Perrachon.
Ombúes de Lavalle—Daniel Breeze.
Miguelete—Jerah Jourdán.
Montevideo—Emilio Armand Ugón — Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Quintón—Emilio Gonnet.
Riachuelo—David Barolin.
San Pedro—José Negrín.
Tarariras—Esteban Rostagnol Salomón.
Colonia Suiza—Alfredo Robert.

ARGENTINA

Alejandra—Julio Tourn.
Colonia Belgrano y Rigby—Juan Constantin.
El Triángulo—Augusto Gonnet.
Jacinto Arauz—Daniel Bonjour Dalmás.
Monte Nievas—José Ferrando.
Rosario Tala—Teófilo Rostán.
San Gustavo—Juan Barolín Cayrus.
Villa Alba—Héctor Bertin.
Villa Iris—Augusto Negrin
Venado Tuerto—Juan F. Gardiol.
Colonias San Carlos Sud, Centro y Norte—Pedro Gardiol.

DR. VICTOR ARMAND-UGON

MÉDICO-CIRUJANO

Jefe de Clínica de los Hospitales Maciel y Pasteur

Ejido, 1525 MONTEVIDEO

VENDO una casa de material, compuesta de 3 piezas, pozo de balde, galpón de material y tejas, apropiado para taller o zapatería, con una superficie de terreno de 3,731 metros cuadrados; situada a unos 150 metros de la Estación Estanzuela. Tratar con Enrique Negrin. —Estanzuela.

DR. JUAN C. OTERO SIRI

Médico Cirujano Partero

Enfermedades de niños

ROSARIO ORIENTAL

LIBRO DE COCINA

por Ana M. Armand Ugón de Tron

Precio $ 2.— o|u.

Dirigirse a la autora, Colonia Valdense (Uruguay)

Mensajero Valdense

Año X — Núm. 213

1.º de Marzo de 1928

Director: ERNESTO TRON — COLONIA VALDENSE - (URUGUAY) — Administrador: EMILIO ROLAND

El 17 de Febrero

Los valdenses recuerdan con gozo, en el mundo entero, la fiesta de su emancipación. Hemos sido llamados el *Israel de los Alpes*, el *pueblo de la Biblia*, y lo somos. Este libro ocupa el primer lugar en todo hogar cristiano. A él debemos lo que fueron nuestros antepasados, y lo que somos ahora. Es la "infalible voz del Espíritu de Dios". No es una verdad o algo de la verdad. Es la verdad revelada que toma el lugar de las tradiciones, las leyendas y la superstición. La desgracia hoy es que miles de personas, aunque se esfuerzan por vivir como cristianos, su conocimiento de la Palabra de Dios no va más allá de lo que oyen desde el púlpito o en las reuniones.

No debemos depender de los hombres. Usted y yo debemos leer la Palabra nosotros mismos, con regularidad, de un modo continuo, no a capricho según donde se abra el libro.

Debemos comenzar por el Génesis. ¿Tenemos alguna duda? Ella misma la desvanecerá.

Me acerco al Libro, humillado, confuso, al ver que lo conozco tan poco. Pero lo que conozco me basta para hacerme sentir cuán precioso es:

"Su luz me basta, nada me falta."

"Tu palabra es la verdad." (Juan XVII-17).

"Conoceréis la verdad y la verdad os hará libres." (Juan VIII, 32). ¿Libres de qué? De la condenación, del pecado: nuevas criaturas. Es la verdadera emancipación, para el que quiere creer y aceptar.

G. C. M.

Actos de la 7.ª [1] Asamblea General de las Uniones Cristianas Valdenses en Tarariras.

1.º La 7.ª Asamblea General de las Uniones Cristianas Valdenses se abrió en Tarariras el 19 de febrero de 1928, a las 9 y 30 con el culto presidido por el pastor señor Guido Rivoir, quien elige como texto de su meditación San Mateo 20|1.

2.º Son admitidas en la agrupación tres nuevas entidades que se han organizado durante el año 1927: las Uniones Cristianas de La Paz, Artilleros y Nueva Valdense.

3.º Forman parte de la Asamblea con voz y voto: Daniel Breeze, Juan S. Pontet y Esteban Rostagnol Salomón, miembros de la Comisión Directiva de la Agrupación; los delegados de las Uniones afiliadas; Lilia y Flora Pons, Esteban Delmonte y Pedro Beux, por Cosmopolita; Ema Gonnet, José Perrachón, Carlos Gilles y Enrique Gonnet, por San Pedro; Ana Rostagnol Salomón, David Rostagnol, Humberto Davyt y Emilio Brozia, por Tarariras; Anita J. de Cabrera, Adelina Torres, Leandro Cabrera y Diego Nimmo, por Colonia; M. G. de Breeze, Margarita Félix, Julia Félix y Emilio Félix, por Ombúes de Lavalle; Margarita Artús, Ema Pontet, Pablo Plenc y Armando Pontet, por Miguelete; Amandina Perrachón, Celestina Lauzarot, Luis Lauzarot y Humberto Perrachón, por Riachuelo-Estanzuela; Juana Roland, Ernesto Tron,

---

(1) Según el Reglamento antiguo, la Asamblea de las U. C. llevaba el nombre de Congreso. Desde el año 1924, con la aprobación de los nuevos Estatutos, actualmente en vigor, se adoptó el término «Asamblea General». — Contando desde la primera reunión de las U. C. en Tarariras del año 1922, tenemos siete Asambleas.

Emilio Roland, Federico Bertinat y Daniel Davyt Tron, por Colonia Valdense; Laura Bounous, Berta Gonnet y Emilio Planchón, por Artilleros; Emilio Pleuc, Pablo Salomón, Juan y Carlos Rostán, por Nueva Valdense; Enriqueta Maurín Bonjour, Anita Rostagnol, Juan Daniel Rostagnol y Carlos Andreón, por La Paz. En total, 47 miembros.

4.° Son miembros de la Asamblea, con voz solamente: Enrique Beux y Guido Rivoir, pastores valdenses; Juan P. Gonnet, evangelista valdense; Augusto Robert, delegado de la Unión Cristiana de Triángulo (Argentina); Guillermo Kelsey, representante de la Federación Sudamericana de las Asociaciones Cristianas de Jóvenes; Benson A. Prichard y Carlos Griot, de la Asociación Cristiana de Jóvenes de Buenos Aires; Juan P. Piehl, de la Federación Argentina de Ligas Juveniles Evangélicas; Eduardo Palaci, del Ejército de Salvación, Departamento de la Juventud de Buenos Aires; Jaime Soler, pastor de la Iglesia Luterana de Buenos Aires; Roberto Chaplin y Souto, de la Sociedad Bíblica Americana; José Richero, de la Federación de la Juventud Evangélica del Uruguay.

Tienen, además, el derecho de hacer uso de la palabra todos los socios activos de las Uniones Cristianas afiliadas que estén presentes a la sesión.

5.° La Mesa de la Asamblea queda constituída así: Daniel Breeze, Presidente; Emilio Roland, Vicepresidente; Pedro Beux y Daniel Davyt Tron, Secretarios titulares; Humberto Perrachón, suplente.

6.° La Mesa designa para Comisión de Propuestas a Ernesto Tron, Juan S. Pontet y Diego Nimmo.

7.° Se aprueba el siguiente horario de sesiones: de 8 a 11 y 30 y de 14 y 30 a 18.

8.° Las sesiones de la Asamblea terminan con un culto de media hora dirigido por los señores Jaime Soler, Benson A. Prichard y Juan P. Gonnet.

9.° La Asamblea oye la lectura del informe de la Comisión Directiva de la agrupación, lo aprueba y aplaude el trabajo realizado con fidelidad durante el año 1927.

10. La Asamblea se pone de pie en honor de Juan P. Salomón, fallecido el 5 de enero y encarga a la Mesa enviar una carta de sentido pésame a la familia del extinto.

11. El pastor Ernesto Tron dirige en la noche del día 19, en el templo, un culto de avivamiento, tomando como texto de su meditación, San Mateo 13|45-46.

12. La Asamblea lamenta la ausencia de los delegados de la Unión Cristiana de Cañada de Nieto y encarga a la nueva Comisión Directiva que trate de cooperar con los elementos locales para solucionar las dificultades que puedan haber surgido en la localidad.

13. La Asamblea invita encarecidamente a las distintas Uniones afiliadas y a las Uniones hermanas de la Argentina, a iniciar, mantener y aumentar la contribución anual para el sostén del Evangelista Itinerante.

14. El señor Daniel Breeze lee el trabajo sobre: "La educación social de los sexos", cuyas conclusiones, aceptadas por la Asamblea, serán publicadas en MENSAJERO VALDENSE.

15. El señor Ernesto Tron presenta un trabajo sobre el tema: "La oración particular y su lugar en la vida del joven".

16. La Asamblea exhorta calurosamente a todos los jóvenes de las Uniones Cristianas a dedicar un momento de cada día al recogimiento espiritual por medio de la lectura bíblica, meditación y oración particular.

17. La Asamblea envía un saludo al señor Daniel Armand Ugón, pastor jubilado, quien no pudo concurrir a las sesiones por razones de salud, y hace votos por su restablecimiento.

18. Se aprueba el informe financiero presentado por el Tesorero de la Comisión Directiva.

19. En la noche del día 20 se realiza una recepción de los delegados de las distintas instituciones representadas en la Asamblea. El Presidente agradece en nombre de la Asamblea a todos los delegados por sus palabras.

20. La Asamblea expresa su pesar por la ausencia del señor Emmanuel Galland, quien fué siempre un grande y sincero amigo de nuestra agrupación, prestándole su valiosa contribución en todo tiempo.

21. La Asamblea insiste sobre la importancia de organizar en el seno de las Uniones Cristianas, reuniones o círculos de oración.

22. La Asamblea recomienda a la Comisión Directiva que estudie la posibilidad de

organizar campamentos o institutos con cursos bíblicos y religiosos, especialmente para la juventud, encargando al delegado a la Conferencia que eleve este asunto a consideración de esa Asamblea de Iglesias.

23. La Asamblea propone a la Comisión Directiva de las Uniones Cristianas, que compre una máquina cinematográfica de propiedad de la agrupación, a fin de desarrollar un programa cultural entre las Uniones.

24. Por unanimidad, los miembros de la Asamblea aprueban la modificación del artículo 6.° de los Estatutos. Donde dice: "diez y ocho años", deberá decir "diez y seis años".

25. La Comisión Directiva para el año 1928 queda constituída así: Daniel Breeze, Presidente; Juan S. Pontet, Vicepresidente; Emilio Félix, Secretario.

26. Se nombra como delegado ante la Conferencia de las Iglesias al señor Emilio Plenc como titular y a la señora de Breeze como suplente.

27. Es designado como redactor de la Sección de las Uniones Cristianas de MENSAJERO VALDENSE el señor Daniel David Tron.

28. Se resuelve efectuar la próxima Asamblea General en Miguelete.

29. La Asamblea agradece a la Unión Cristiana local y a toda la población por la generosa hospitalidad que ha sido brindada a sus miembros.

30. La Asamblea agradece a la Mesa por el acierto con que ha presidido las sesiones.

31. A las doce horas del día 21 los miembros de la Asamblea son invitados a un almuerzo campestre ofrecido por la Unión Cristiana local en el monte del señor Juan Eliseo Bonjour.

32. Se clausura la Asamblea con un culto a las 14 y 30 dirigido por el señor Eduardo Palací en el templo de Tarariras.

Impresiones sobre la Asamblea General de las Uniones Cristianas en Tarariras (Febrero 19-21 de 1928)

La Agrupación de las Uniones Cristianas valdenses ha marcado una nueva etapa en su marcha ascensional con esta última Asamblea de Tarariras.

Recordamos todas las que ya se realizaron: 1.ª en Tarariras (1922); 2.ª en Riachuelo (1923); 3.ª Colonia Valdense (1924); 4.ª San Pedro (1925); 5.ª Ombúes de Lavalle (1926); 6.ª Cosmopolita (1927) y 7.ª Tarariras (1928). En cada Asamblea siguiente se ha notado un progreso lento en los comienzos y más rápido después. Dios nos ha ayudado, nos ha guiado con su misericordia. ¡Que su nombre sea alabado!

No vamos a detallar los trabajos y discusiones de la Asamblea realizada sino a exponer, a vuelo de pájaro, algunas impresiones sobre esa reunión de hermanos.

* * *

Se encaró resuelta y sinceramente la cuestión sexual, cuestión grave y delicada que se impone al estudio serio y detenido de nuestras Uniones Cristianas, de la juventud y de los padres. Ese tema no había sido tratado antes ni en las Asambleas Generales ni en las distintas Uniones Cristianas. Es de lamentar que exista cierto recelo y cierto pudor en ocuparse de esas cosas, en público.

Reina mucha ignorancia, incomprensión y prejuicios acerca de este tema, lo cual es muy perjudicial. Los padres deberían hablar con toda claridad a sus hijos con respecto a las cuestiones sexuales, cuestiones éstas regidas por leyes naturales establecidas por el mismo Creador. Si los padres temen explicar estas cuestiones a sus propios hijos, éstos las aprenderán de otros compañeros, acaso viciosos y corrompidos y esto dañará en gran manera a los jóvenes. El problema es apremiante y el mal cunde por todos lados. Querer desconocer eso es cerrar voluntariamente los ojos a la evidencia. Las Uniones Cristianas, que tienen tantos jóvenes de ambos sexos en su seno, no pueden despreocuparse de este asunto. Es absolutamente necesario que personas entendidas y serias se ocupen de esto con el objeto de instruir y educar a los socios, insistiendo especialmente sobre la ayuda divina, que parece ser la única verdaderamente eficaz para dominar el terrible mal.

Nuestra juventud necesita poseer una vida espiritual propia. Cada joven debe dar a la oración particular el primer puesto en su vida, porque es por medio de la oración y de la meditación que el alma humana entra en contacto directo con su Dios, que es la fuerza sabia, todopoderosa y buena que ha de dirigirla hacia sus altos destinos. La Asamblea, en vista de todo eso, votó una orden del día recomendando a todos los socios de nuestras Uniones establecer una hora de recogimiento diario—en las primeras horas del día, si es posible—para la lectura bíblica, la meditación y la oración. Es una costumbre santa que todos deben adquirir y que será de beneficios incalculables para nuestros jóvenes.

Además del culto personal diario, la Asamblea recomendó a las Uniones que instituyeran reuniones de oración para los socios. La oración en común es un complemento de la oración privada y es también de gran bendición. Jesús dijo que El estará en medio "de dos o tres reunidos en su nombre".

*
* *

Se realizaron muchos cultos durante los días de la Asamblea, que trajeron bendiciones.

El culto de apertura llamó la atención de la juventud sobre la importancia de la misión que incumbe a las Uniones Cristianas; los tres cultos celebrados al terminarse las sesiones fueron inspiradores; el culto de avivamiento de la noche del 19 decidió a muchas personas a manifestar públicamente su firme propósito de consagrarse siempre más al Señor; la reunión final despertó en los corazones intensas y santas emociones que no se olvidarán jamás. Todos los que asistieron a estos actos están de acuerdo en afirmar que el Espíritu de Dios estaba allí trabajando para avivar, santificar y elevar espiritualmente.

*
* *

Además, se trataron otras varias cuestiones, como la del Evangelista itinerante. En el año transcurrido—debido a ciertos malentendidos—las contribuciones de las Uniones Cristianas para el sostén de ese obrero han disminuído. La Asamblea, al notar esa disminución, insistió para que las Uniones afiliadas mantuviesen o aumentasen la cuota primitiva. En cuanto a las demás Uniones hermanas se les pedirá también una ayuda financiera, con la seguridad de que enviarán una generosa donación.

Se resolvió asimismo adquirir una máquina cinematográfica para el uso de las Uniones. Con ella se podrá desarrollar un vasto programa cultural, del cual beneficiarán mucho nuestra juventud y el público en general. Uno de los *films* que podrá ser proyectado será el de la Historia de los Valdenses.

Se insistió también en la conveniencia de organizar, durante el nuevo año, un campamento o un instituto para la preparación intelectual y espiritual de los unionistas.

El objeto de un campamento es crear entre todos los que participan de él una verdadera vida espiritual en la atmósfera sana y pura del campo y en un ambiente de franca camaradería. El campamento de Piriápolis, en donde ya está todo preparado e instalado con esmero, sería sin duda un sitio ideal. Dirigiéndose a la Federación Sudamericana de la Asociación Cristiana de Jóvenes se podría fácilmente conseguir el permiso de ocupar ese campamento durante unos días. La Comisión Directiva está encargada de estudiar el asunto y tratar de llevar a cabo el proyecto.

*
* *

Una nota simpática la dieron los representantes de las distintas instituciones hermanas que nos visitaron, quienes nos trajeron palabras de aliento y mensajes inspiradores. Agradecemos a todos su valiosa cooperación.

E. T.

La educación sexual

(Resumen de un trabajo presentado ante la Asamblea Anual de las Uniones Cristianas en Tarariras).

I

Para que una persona pueda desempeñar su misión en la vida, es necesario que reci-

ba una educación. Existe una diferencia entre la instrucción y la educación. Por medio de la instrucción ponemos en manos del joven el instrumento de conocimiento para el puesto que en la vida ha de ocupar; mientras que por medio de la educación se le da filo al instrumento, y destreza y cultura al que lo va a emplear. La palabra "educación" se deriva del latín: "e", afuera, y "duco", guiar o conducir. Significa, pues, traer afuera, traer a la luz, algo que ya existe adentro.

Como en un grano de trigo yace un poder oculto que, por medio del cultivo, se demuestra en el desarrollo de una planta y la producción del fruto, así en la mente humana yacen facultades que, por medio del cultivo—la educación—se demuestran en el desarrollo de esas facultades, las que son inteligencia, sentimiento y conducta. Ese desarrollo resulta en hacer las facultades más eficientes en alguna forma particular de vivir o para la vida general.

La educación es un proceso mental, y puesto que la mente es el trono de autoridad para el cuerpo y sus órganos, es un proceso que forma y gobierna los hábitos de cuerpo y mente, haciendo que la persona sea más eficiente para desempeñar su misión en la vida social. Es la preparación del individuo para tomar su lugar entre los seres humanos que le rodean de tal manera que pueda contribuir al interés y al bienestar de la sociedad entera. Es el desarrollo de los sentimientos altos, nobles, finos y considerados que caracterizan a la persona que, ahogando los sentimientos egoístas que se le puedan presentar, contribuye al progreso y al bienestar de la sociedad en general.

Y ahora, a nuestro tema: El mundo, la sociedad, se componen de personas de ambos sexos. Siendo así, es muy natural que existan relaciones entre esas personas. No es posible—aunque fuera deseable—que la sociedad se compusiera de hombres solamente, o sólo de mujeres; ni que la sociedad se divida en dos grupos, masculino y femenino, no tratándose nunca uno con el otro. Tiene que haber relaciones entre ambos sexos en la sociedad.

Dichas relaciones pueden ser relaciones normales o anormales, según el grado de preparación o la falta de preparación de las personas que entran en la sociedad, que toman su lugar en el mundo.

Las relaciones normales son relaciones morales. — En la mente de cada ser humano Dios ha puesto la semilla de la moralidad, la facultad de poder discernir entre el bien y el mal. Para toda persona existe la posibilidad de una conducta buena, de una vida virtuosa y de la pureza moral. Por medio de la educación, la mente normal responde al cultivo de esa moralidad, de esas virtudes; y el resultado es que las relaciones entre las personas de cualquier sexo son relaciones normales, basadas sobre una rectitud de conducta, una vida virtuosa y la pureza.

Pero la mente humana se inclina hoy a la anormalidad en ese sentido. ¡Cuántas personas hay en el mundo que al ver o tener relaciones con una del sexo opuesto, notan que su mente se llena de pensamientos dudosos e impuros! Ese no es un estado normal; y debido a eso las relaciones entre ellas corren el peligro de ser relaciones anormales; y hasta sería contraproducente y peligroso que hubiera relaciones sociales entre tales personas.

Es debido a esa anormalidad que existe hoy la inclinación de favorecer la separación de los sexos, en el colegio, en las diversiones, en la Iglesia, etc.

La educación sexual es, pues, de vital importancia. Por medio de ella el problema sexual está en camino de resolverse; la inmoralidad disminuye, y se restablecen relaciones normales, rectas y puras entre las personas de ambos sexos.

D. Breeze.

(Continuará).

Carta de Italia

Durante mi viaje a Sud América he mencionado la obra que efectúa nuestra Iglesia en Roma.

Ultimamente hemos tenido una sesión de la Mesa Valdense en esa ciudad, y esto ha permitido ver de cerca la bella obra de evangelización que se realiza en nuestra Iglesia de la Plaza Cavour, situada a poca

distancia del sitio en que en el año 1560 el Pastor valdense J. Luis Pascal fué quemado vivo. Esta gran Iglesia está abierta cada tarde y así centenares de pèrsonas pueden entrar cada día para examinarla.

En ese tiempo algún hermano o algún estudiante de nuestra Escuela de Teología se hallan en el interior del templo, prontos a dar a los visitantes todas las explicaciones necesarias sobre nuestra fe y sobre nuestros principios, ofreciéndoles publicaciones que ilustran el objeto de nuestra obra; de este modo hay todos los días en nuestra Iglesia largas e interesantes conversaciones religiosas.

Los días domingo el culto es magnífico; una tercera parte del público es de personas que simpatizan con nuestra obra y de oyentes ocasionales. Nuestros jóvenes se hallan en el fondo de la Iglesia e invitan a las personas a sentarse y les ofrecen el himnario, y así los oyentes, sentados y rodeados de afecto, quedan más tiempo y vuelven. De cuando en cuando estos oyentes piden formar parte de nuestra congregación, y después de un curso de estudio con el Pastor son aceptados en una ceremonia pública. He tenido el placer de saludar al hermano que fué admitido, el último, hace cosa de tres semanas; es un abogado piamontés, radicado en Roma, en donde tiene una buena posición.

He quedado asombrado del fervor espiritual demostrado por este hermano, característica de todos nuestros nuevos hermanos. Les parece imposible que tantos y tantos que oyen la predicación del Evangelio no sean conquistados por su poder y sus promesas. ¡Qué diría este amado abogado, si supiese que hasta hay valdenses que oyen la predicación del Evangelio durante decenas y decenas de años, pero que no han decidido aún en sus corazones aceptar la invitación del divino Maestro!

¡Nuestra Iglesia de la Plaza Cavour es muy bella! Fué una donación de la señora Kennedy, una señora de 95 años, que continúa interesándose mucho en nuestra obra y que construyó esa Iglesia en memoria de su padre. Para demostrar el interés que esa señora tiene para la obra de la Plaza Cavour, voy a transcribir lo que ella escribió hace poco al Pastor de esa Iglesia:

"Su última carta llenó mi corazón de gozo por las buenas noticias que contiene, relacionadas con la obra. He releído tres veces esa carta para estar segura de haber comprendido bien, y luego, con el corazón lleno de amor y de gratitud, he dicho a nuestro Padre Celestial cuán feliz y agradecida estoy por todo lo que El hace para nosotros en el difícil campo de trabajo que le ha sido confiado."

Encima del órgano, colocado detrás del púlpito, hay en esta nuestra Iglesia una gran inscripción en letras de oro: "Nosotros predicamos a Cristo y a Cristo crucificado", versículo mucho más importante que el que circunda el interior de la cúpula de San Pedro: "Tú eres Pedro y sobre esta piedra edificaré mi Iglesia."

Hay asiento en la Iglesia para varios centenares de personas y es preciso decir que al ver esa multitud de asistentes al cultó, se recibe una impresión verdaderamente bendecida.

Detrás de la Iglesia hay un palacio en donde habita el Moderador, el Cajero de la Iglesia, el Pastor y otras familias, y después hay otro palacio en donde se aloja nuestra Escuela de Teología. Hay en este edificio grandes salas para Conferencias, otra para la Biblioteca y para las lecciones y muchas piezas para los estudiantes que viven en la Escuela y apartamentos para los profesores. He hablado a los estudiantes de nuestras colonias de América y todos demostraron mucho interés. Yo creo que los vínculos que unen nuestra Iglesia de Italia a las iglesias de la América del Sur, se están volviendo cada día más fuertes. Nuestra obra en Roma es vigilada estrechamente por el Vaticano y continuamente vemos alrededor de la Iglesia de la Plaza Cavour personas sospechosas que tratan de saberlo todo: hasta se descubrió, un día, en la Escuela de Teología, a un alumno de los jesuítas.

Es necesario decir que en Italia hay una ignorancia grandísima con respecto a nosotros. Hace pocos días el diario "La Gacetta del popolo", de Turín, ponía nuestra propaganda evangélica al mismo nivel que la de la inmoralidad y del bolcheviquismo! Ultimamente el Hon. Mussolini ha pedido que nuestro diario de la Iglesia "La Luce" le sea enviado regularmente, y desde el día en que lo recibe no hemos sido más secues-

trados; esto demuestra que cuando se examinan nuestras ideas y nuestros escritos con mente calma y sin ideas preconcebidas, se debe reconocer la nobleza de nuestro objeto y de nuestra obra.

A pesar de estas dificultades que son especialmente fuertes en Roma, pero que se sienten en toda Italia, continuamos con coraje y con fruto nuestra obra.

Nuestro amado Moderador está siempre aquí en nuestro Hospital Valdense de Turín, y aunque vaya despacio, se nota alguguna mejoría. Hablamos a menudo juntos de América y de nuestras queridas iglesias y quisiéramos enviar nuestros saludos a todos nuestros amigos de allá. No pudiendo hacerlo personalmente, enviamos a todos, por intermedio de MENSAJERO VALDENSE, nuestros más cordiales saludos y deseamos ardientemente que Dios bendiga la próxima Conferencia de Distrito y que El dirija las discusiones y las decisiones.

Davide Bosio.

(El señor Bosio, al despedirse de nosotros en el mes de noviembre, había prometido escribir a MENSAJERO VALDENSE. Nos regocijamos de ver que ha mantenido su promesa. Sus cartas son muy interesantes y esperamos que, a pesar de sus grandes ocupaciones, encuentre siempre un momento para enviarnos otras cartas. Desde ya y en nombre de todos los lectores de nuestro periódico, le agradecemos sentidamente sus mensajes de verdadero aprecio! — (*N. de la D.*).

V. Desde la libertad religiosa hasta el día de hoy [1]

17 de Febrero de 1848: ¡la Libertad! Una nueva vida, como una primavera, una esperanza nueva... ¡Oh, la libertad! ¡Cómo la respiran a plenos pulmones, cómo la gozan los que tanto tiempo la desearon, la suspiraron y por ella lucharon!

Parece un sueño... Pero muy pronto la Iglesia Valdense, pasados los momentos de entusiasmo, considera y estudia cuáles son sus nuevos deberes. "La Iglesia Valdense será evangelizadora o tendrá que morir", había vaticinado el más grande bienhechor de los valdenses, el general inglés Bekwith, y la Iglesia comprende la verdad y la seriedad de esta palabra.

Para realizar la obra magna de evangelizar la patria, precisarán dinero y hombres: el dinero la Providencia lo hará venir de generosos amigos, pero los hombres tendrán que darlos y prepararlos los valdenses.

Ya no bastarán los diez y seis pastores de los Valles: precisarán el doble, y con el tiempo tres, cuatro veces más para las crecidas necesidades de obreros de la Iglesia evangelizadora... ¿Podrán siempre venirnos de Ginebra? ¡No! Es lo que comprenden los hombres de largas visuales que gobiernan entonces la Iglesia: precisará tener otra vez una escuela "nuestra", italiana, para nuestros pastores.

El año 1855 se abre en Torre-Pellice la "Facultad Teológica Valdense", con dos profesores. El año 1860 es trasladada a Florencia a donde podrá tener una cultura "italiana", según las nuevas necesidades de la obra; y no sólo cultura "valdense", como tenía antes, y como bastaba a la Iglesia reducida.

El año 1922 (no se comprende bien por qué, probablemente fué un error), se traslada a Roma, en la cual ciudad sigue su obra. Los pastores que por ella fueron preparados suman 203, y de ellos 14 consagraron todas o parte de sus fuerzas a nuestras iglesias sudamericanas; la mayor parte trabajó o trabaja en nuestras iglesias de Italia; algunos fueron a otras iglesias de Norte América, de Suiza, de la misión de París en Africa...

Hoy el primer estudiante nuestro cursa en el Seminario Metodista de Buenos Aires y otros graves problemas se presentan a la Iglesia: ¿cómo formar los pastores de una Iglesia que se extiende a dos continentes, a pueblos de dos idiomas? Pero estos problemas actuales no pertenecen todavía a la historia.

Guido Rivoir.

---

(1) V. número anterior.

DIOS ES PROPIETARIO EXCEPCIONAL

Si Dios es autor y único autor de la vida, es su propietario legítimo. Si es propietario, debe tener dominio absoluto; y si domina, tiene derechos que todos los códigos de todas las naciones y las conciencias de todos los individuos deben reconocer y respetar.

Y notad que los derechos de ese propietario son tanto más absolutos, y por ende tanto más dignos de respeto, que los derechos de los propietarios humanos, por cuanto son infinitamente superiores los títulos de aquél sobre los de éste. En efecto: el propietario humano adquiere el derecho de propiedad sobre un bien, a título de herencia, o de donación, o de compra, etc.; pero, sea de tal o cual manera, es siempre de formación de materia ya existente. De aquí que, por más absoluto que se considere su dominio, sea éste con todo alienable, y sus derechos relativos. Pero, hablando de la propiedad de Dios, el título por el cual adquiere su dominio sobre ella, es único y extraño, está fuera del alcance de los hombres, y no hay ni puede haber otro semejante; es el de creación, es decir, de formación, no ya de materia preexistente, sino de la nada absoluta. De ahí que su dominio sea también absoluto en toda la extensión de la palabra, y sus derechos tengán que ser, por su naturaleza misma, inalienables, a trueque de negarse Dios a sí mismo.

A Dios, sólo, pues, y a Dios siempre, compete, por su dominio absoluto sobre la vida humana, señalar a ésta su fin último, que es como si dijéramos determinar su verdadero valor.

A El sólo y a El siempre corresponde por derechos inalienables regular el empleo de la vida, lo que equivale a decir a indicarnos su uso.

M. E. C.

(Este artículo es la parte más importante de una carta escrita al pastor E. Beux, por una persona no evangélica que asistió al culto en Cosmopolita y que recibió una excelente impresión de él).—(*N. de la D.*).

Sección de la Escuela Dominical

Sentimos que, a causa de sus múltiples ocupaciones, el encargado de esta Sección no haya podido enviarnos el material respectivo para su publicación. Será para el próximo número.—(*Nota de la D.*).

Sección de las Uniones Cristianas

(Trabajo presentado por el señor Pablo A. Malán al ocupar el cargo de Presidente de la Unión Cristiana de Tararirás).

Hay acontecimientos en la vida que hablan a nuestros corazones mejor que la predicación del predicador más elocuente; hay momentos también en la vida que nos sorprenden, que casi nos paralizan, quedamos como anonadados, sin valor alguno, tal vez por el efecto mismo que nos causa la noticia inesperada que recibimos, o por el dolor que embarga nuestro corazón en ese momento; parece que una fuerza misteriosa inmoviliza todo nuestro ser y nos impide ver las cosas con claridad, todo se nos vuelve incomprensible. Pero luego, después de pasados los primeros momentos de emoción, de dolor, de tristeza, después de haber meditado con calma las cosas, parece que una misma fuerza, misteriosa, dinámica, por impulso, sacude nuestro ser y lo hace evolucionar rápidamente, cambia nuestros pensamientos, y lo que antes nos parecía misterio, se hace comprensible, las cosas que veíamos obscuras, después las vemos claras, completamente distintas.

La consigna que se da a los soldados de un ejército que se apresta para una batalla es de que cuando cae un soldado en la pelea, hay que estrechar filas, llenar el claro producido y evitar que el enemigo aproveche la ocasión para penetrar en ellas y así ganar posiciones; con más razón hay que estrechar filas cuando el claro se produce por la caída del mejor soldado, del soldado que lleva la bandera; entonces se presenta el momento más difícil de la lucha; en el pri-

mer momento viene la confusión, al notar que su bandera no está más al frente, la que los impulsaba a seguir adelante; se inmovilizan y se paralizan las tropas sin saber qué hacer, parece que todo está perdido; pasado el primer momento de confusión, de dolor, por el acontecimiento inesperado, parece que una fuerza misteriosa superior, trae a la mente la consigna aprendida antes, y entonces todo cambia, todos se sienten impulsados al cumplimiento del deber y un nuevo valor los anima, avanzan otra vez, y levantan la bandera caída resueltos y seguros de conquistar la victoria, que un momento antes les parecía imposible.

La consigna de los soldados también debe ser aprendida por todos nosotros. Sí, hay que estrechar filas, es nuestro deber, en nuestra sociedad se siente un vacío, grande, inmenso; ha caído en la lucha, peleando la buena batalla, se puede decir, el mejor soldado, el soldado que llevaba bien alto nuestra bandera. Sí, estimados hermanos; la partida de nuestro querido Presidente, tan inesperada, nos hizo estremecer de dolor, un velo de tristeza embargó nuestro corazón, en el primer momento parecía paralizado todo, nuestra mente, hasta el alma, todo era para nosotros misterio, no alcanzábamos a comprender, las ideas mismas se nos escapaban, tal vez por el efecto del inmenso dolor que sentimos; pero luego, pasados los momentos de dolor más intenso, esa misma fuerza que se apodera de los soldados y los impulsa al cumplimiento de su deber, parece apoderarse de nosotros, toca a lo más profundo de nuestro corazón, nos impulsa con más ánimo, nos da nuevas fuerzas, un nuevo valor al cumplimiento del deber hace desaparecer las dudas, se disipa el velo que parecía cubrirnos, y entonces las cosas obscuras de antes, las vemos claras y lo incomprensible se hace comprensible.

Uno por sí sólo no podría llenar el vacío que se nota en nuestra sociedad, en nuestras filas; es necesario unirnos todos, decididos, apropiarnos de la bandera que nos ha dejado nuestro hermano, estrechar filas y lanzarnos con más fuerza en la lucha, permanecer unidos y fuertes para impedir que el enemigo entre en nuestras filas y estar seguros de la victoria final. Ya no lo tendremos más en nuestras reuniones; pero sí una cosa tenemos y tendremos siempre: su recuerdo vivo en nosotros, el espíritu de su fe sincera, sus consejos, las explicaciones que nos daba cuando leíamos y estudiábamos juntos algunos pasajes de la Biblia, en las conversaciones, en las discusiones, lo sentiremos a nuestro lado, aprenderemos de él todavía a razonar y discutir con aquella calma que lo caracterizaba, digna del mayor elogio y de ser imitada por cierto. Todo esto y mucho más contiene y significa la bandera que nos ha dejado; tratemos y esforcémonos por conservarla siempre flameando, sin manchas, digna de ser recibida por otros, cuando, a nuestra vez, tengamos que dejarla y partir con nuestro hermano señor J. P. Salomón, seguros de que solamente nos ha adelantado en la partida.

Tenemos la hermosa seguridad de que todas las sociedades hermanas han sentido, si no tan de cerca como nosotros, nuestro dolor, y que nos acompañan en las pruebas, nos ayudan y oran por nosotros, y que así unidos todos en verdad y amor, conseguiremos su ideal, haciendo el bien a nuestros semejantes en todo tiempo, mientras peregrinamos sobre esta tierra y para la gloria de Dios nuestro padre y de su santo nombre.

P. A. M.

Colonia Miguelete. — Esta Unión Cristiana realizó su asamblea semestral el domingo 15 de enero.

Se leyó el Informe presentado y se renovó la Comisión Directiva que quedó integrada por los siguientes socios: Juan Rostagnol, Presidente; Pablo Pleue, Vicepresidente; Ida M. Pontet, Secretaria; Esther Artús, Prosecretaria; J. S. Pontet, Tesorero; David Roland, Bibliotecario.

ACTA

En Dolores (República Oriental), a los catorce días del mes de febrero de mil novecientos veintiocho, a las 15 horas, reunidos los señores Saturnino Tardáguila, Delegado de la Iglesia Metodista; Juan Pedro Gonnet, Delegado de la Iglesia Valdense; los miembros del Consistorio de la Iglesia Val-

dense de San Salvador, señores Esteban Bouissa, Juan Santiago Bouissa, Enrique Negrín, Juan Monnet, Luis F. Gauthier, los hermanos Carlos Bertón y Emilio Gauthier, considerando que la Iglesia Valdense está hoy en condiciones de atender los grupos de familias radicadas en Cañada Magallanes, Dolores y alrededores, hasta el arroyo Las Maulas, que será el límite que divide los campos de acción de las iglesias metodistas de Mercedes y valdense de San Salvador; de común acuerdo, establecen que ninguna de las dos iglesias, la metodista de Mercedes, por una parte, ni la valdense de San Salvador, por la otra, podrán, en lo sucesivo, establecer cultos regulares fuera de la línea divisoria indicada; pero dejando entera libertad a las familias para asistir a los cultos y reuniones de una u otra de las iglesias, y solicitar los servicios pastorales de uno u otro de los pastores de las dos iglesias, previo aviso de parte de los interesados, en este último caso. Cuando por ausencia de uno de los pastores o en casos extremos, se solicitasen los servicios del pastor del otro circuito, bastará la comunicación inmediata. Se entiende por circuito el campo de acción de cada una de las dos iglesias en cuestión.

No estuvo presente a esta sesión el pastor de la Iglesia Metodista de Mercedes, señor Luciano Vite, por no haber podido llegar aún de Buenos Aires a ocupar su puesto.

Se deja constancia de que fueron invitados a concurrir a esta reunión los vecinos del Grupo de Magallanes, directamente interesados en esta cuestión.

Leída y aprobada la presente acta, se resuelve levantar dos de un mismo tenor y publicarlas en cada uno de los periódicos oficiales de ambas iglesias, "El Estandarte Evangélico" y MENSAJERO VALDENSE.

Esta reunión se inició con una oración dirigida por el señor Tardáguila, y se terminó con otra dirigida por el señor Juan P. Gonnet.

No siendo para más, se levanta la sesión a las 16 y 40.

Saturnino Tardáguila, Juan P. Gonnet, Carlos Berton, Esteban Bouissa, Luis F. Gauthier, Juan S. Bouissa, Enrique Negrín, Juan Monnet, Emilio Gauthier.

Ecos valdenses

URUGUAY

COLONIA VALDENSE.—El día 12 de febrero realizóse, como estaba anunciada, la Asamblea de Iglesia. El informe del Consistorio fué leído y aprobado. Será publicado en folleto para que sea distribuído a los miembros de la Iglesia. También serán publicados los informes de las Comisiones Directivas de las Uniones Cristianas de Colonia Valdense y La Paz en el mismo folleto.

—Fueron nombrados delegados de esta Iglesia a la Conferencia de Miguelete los señores Emilio Roland, Juan P. Malán (hijo) y Juan S. Rostagnol titulares, y como suplentes: David Rivoir, Enrique Garrou y Alberto Jourdán.

—El señor Alejandro Rivoir fué nombrado representante de la Iglesia al Sínodo.

—Fueron elegidos diáconos los señores Juan P. Maurín B., para la sección de La Paz; Alfredo Robert para la sección Norte; Federico Bertinat para la sección Centro Oeste.

—El 22 de marzo próximo será el 50.° aniversario del reconocimiento de esta Iglesia como la 17.ª parroquia valdense. Para

Enrique Perrachon e hijo
ESTANZUELA

Avisan a los interesados en comprar **trigos para semilla,** que nos pidan muestras, que les enviaremos gratis, garantiéndoles que el trigo que compren será mejor que el de la muestra.

Próximamente haremos una jira con muestras.

Este año tenemos **Larrañaga Pelón** 4 y — 4 × — 33 c. **Artigas** y **Americano,** que venderemos más barato que nunca.

esa fecha será celebrado un culto solemne en el Templo Central, cuyo programa será preparado de antemano. El Consistorio quedó encargado por la Asámblea de ver si sería oportuno publicar un folleto con la historia de la colonia desde su fundación.

—El 18 de febrero llegó a esta localidad, de regreso de Italia, el pastor Guido Rivoir, acompañado por su joven esposa. Al día siguiente partieron para Tarariras, donde fijarán su residencia definitiva. Formulamos votos especiales por la felicidad de la joven pareja y por la misión que está llamada a cumplir en la parroquia de Tarariras.

—Regresó de Montevideo el anciano pastor Daniel Armand Ugón con su esposa. Nos regocijamos al saber que se encuentra mejorado de sus dolencias.

—El día 11 de febrero la familia de nuestro estimado amigo el señor Emmanuel Galland se despedía de esta localidad para emprender un largo viaje a Europa y otros países. Deseamos al señor Galland y a toda su familia un feliz viaje, una grata estada en Suiza, mucho éxito en sus trabajos y un pronto regreso en medio de nosotros. Dejó un verdadero vacío en nuestro ambiente, donde gozaba de mucha simpatía y una sincera estimación.

—El pastor Fliedner estuvo entre nosotros los días 19 y 20 de febrero, dirigiendo dos cultos: el sábado 19 por la noche y el domingo 20 por la mañana. Le fueron entregadas las siguientes sumas de dinero: Emilio Maurín, $ 2; Ernesto Tron, 5; Carlos Klett, 1; Basilio Acosta, 0.40; Emmanuel Galland, 5; J. S. Rostagnol, 3; Susana D. de Bonjour, 2; Juan P. Maurín B, 10; J. Dl. Bonjour, 1; Alejandrina G. de Pons, 5; Felipe A. Gardiol, 2.50; Emilio Roland, 5; Culto del 18 de febrero, 13.30; Culto del 19 de febrero, 49; Pedro Bertón, 2; Mariana B. de Robert, 10; Numa Robert, 5; E. Robert, 1.50; J. P. Malán, 2.00; C. A. Malán, 3; E. Garrou, 3; C. Garrou, 2; J. P. Malán (hijo), 4; D. Rivoir, 3; Anita P. de Godín, 1; L. Jourdán, 10; Escuela Dominical Centro, 5; Escuela Dominical La Paz, 2. Total: $ 157.70.

—Se alejaron de la localidad los jóvenes Pedro Daniel Bertinat y sus hermanos Ernesto y Timoteo Francisco, con el objeto de ir a trabajar cerca de la estación Barker.

Acompañamos con nuestros mejores votos a estos buenos muchachos, que no tienen miedo de salir de la localidad para ganarse el pan de cada día. ¡Que Dios los bendiga!

—El día 25 de febrero, a las 16 y 30, se realizó la ceremonia religiosa del enlace del señor Augusto Révol con la señorita Lidia Bertón Rivoir. Los esposos Rével-Bertón fijarán su residencia en Paysandú. Reiteramos a nuestro estimado amigo señor Rével y a su esposa nuestros plácemes.

Cosmopolita-Artilleros. — Aunque con algún atraso, publicamos los nombres de los jóvenes admitidos como miembros de Iglesia a fines de 1927. Son de Artilleros: Juana Favat, Albina Rivoir, Camila O. Pons, Julieta Brioso, Lea Tourn, Amalia Charbonnier, Ana M. Dalmás, Sofía y Albina Costabel, Juan Carlos Dalmás, Federico Baridón y Alfonso Lauzarot; y de Cosmopolita: Rosa M. Ricca, Emma Lausarot, Enrique F. Bertinat, Ricardo Baridón, Avelino P. Cesán, Valdo Charbonnier y Juan M. Lauzarot. ¡Quiera el Señor hacer de cada uno de éllos un miembro fiel de su reino en esta tierra!

—El día 10 de febrero fué sepultada en Tarariras nuestra hermana Magdalena Avondet de Geymonat, hija del difunto Pablo Avondet y de María Gardiol, y esposa de J. Daniel Geymonat Malán. Si bien enfermiza, a pesar de su apariencia robusta, el fallecimiento de esa joven madre de familia, que contaba sólo 38 años, sorprendió a todos dolorosamente. Acompañamos con profunda simpatía al esposo, a la anciana madre y a los ocho huerfanitos, confiando en que el que todo lo hace para nuestro bien, dará a los quebrantados corazones la fuerza necesaria para aceptar serenamente la prueba.

—Fué bendecido, en el templo de Artilleros, el día 11 de febrero, el casamiento de Carlos Fornerón (de Francisco y Susana Fornerón, campo Platero), con la señorita Carolina Cesán (del finado Daniel y Susana Negrín, Artilleros). Invocamos sobre el nuevo hogar fundado, muchas bendiciones de lo alto.

—El 17 de Febrero se ha conmemorado en esta Iglesia, como en años anteriores, con la concentración de las cuatro Escuelas Dominicales, a orillas del arroyo Sauce; pero este año fué aguada la fiesta por la lluvia abundante caída los días anteriores, de ma-

nera que, sea por el estado de los caminos, sea por las amenazas del tiempo, muchas familias no acudieron a la cita, faltando así más de la mitad de los alumnos. Sin embargo, pudo desarrollarse un corto pero buen programa, en el cual tomaron parte las cuatro escuelas, presentando cuatro números la de Cosmopolita, dos la de Minuano y Sauce y uno cada una las de Artilleros y Quintón. Además, un representante de la Unión Cristiana de Artilleros, nos leyó un interesante escrito acerca de la importancia de la fecha conmemorada. Tuvimos, asimismo, el placer de oir al señor Teodoro Fliedner, representante de la Iglesia Evangélica Española.

En el mismo día y lugar se realizó la Asamblea de Iglesia, la cual, después de oir la lectura del Informe anual, aceptado sin observaciones, nombró para delegados a la Conferencia a los señores Abel Rivoir, Emilio Gonnet y Francisco Justet, titulares, y suplentes Pablo Benech, J. Dl. Bein y Enrique Pons.—*Bx.*

Riachuelo.—El 3 de diciembre se realizó el enlace de la señorita Sofía Margarita Bertín con el joven Hernán Sagastti. La nueva pareja fué a radicarse en Estación Estanzuela.

—En este trimestre fueron bautizados los siguientes niños: Angel Mario Doccazu, de Angel y María Luisa Negrín; Nelsa Margarita Doccazu, de Arturo y Margarita Gardiol.

Viajeros.—Se hallan en ésta, con motivo de visitar a sus parientes, el señor Esteban Cesán, su señora esposa y sus dos hijitos.

—También nos visitó la señorita Virginia Bertin, ambos venidos de Jacinto Aráuz, República Argentina.

—Estuvo aquí el señor Teodoro Fliedner, presidiendo un culto el 20 de febrero a la hora 21. Queda un grato recuerdo por la enseñanza de sus palabras y por los textos tomados en Isaías y San Mateo.

Estanzuela. — De Villa Iris estuvo entre nosotros el señor Federico Zulbrigk (hijo), en compañía de su señora esposa Paulina Costabel, y su hermana Aracel Costabel, a visitar a sus numerosos parientes, especialmente a la anciana señora de Costabel. Por fuerza mayor su estada fué breve entre nosotros. Llegaron al Uruguay el 27 de enero y regresaron a Buenos Aires el 8 de febrero. En esos pocos días visitaron los parientes en Estanzuela, Tarariras, Santa Rosa, Sarandí, Rincón del Rey y Colonia Valdense. En la víspera de su regreso tuvimos el placer de pasar un día de sana alegría, todos juntos, en el monte del señor Pedro Costabel, donde vive la anciana. La señora Enriqueta Maurín de Costabel se alegró mucho de verse rodeada de sus hijos, nietos, bisnietos y demás parientes.—*Augusto Guigou.*

ARGENTINA

Iris.—Por carta particular del señor Davide Bosio se nos informe que el señor Silvio Long, candidato en Teología, que será ordenado pastor este año, está estudiando el español con la firme intención de venir a reforzar nuestras filas. Nos alegramos de saber que él mismo se haya ofrecido espontaneamente para venir a Sud América, lo que demuestra su excelente voluntad de servir a Dios en este distrito.

Nuestros correligionarios de Iris han de estar de parabienes por la venida de su nuevo pastor, apenas haya sido consagrado.

Rosario Tala. — *Don Luis Justet.* — El día 7 de febrero nuestro querido educacionista nos ha dejado por una patria mejor.

Oriundo de Inverso Pinasca, había venido joven con toda la familia de sus padres. Dándose cuenta de la escasez de escuelas. y la peor instrucción impartida en éstas, dedicóse temprano a la enseñanza por amor a su prójimo. Mientras enseñaba el alfabeto a los hijos de sus vecinos, aprendía de los padres de éstos a pronunciar bien el español.

El Gobierno Provincial, reconociendo sus aptitudes no sólo como instructor, sino sobre todo como educacionista, le otorgó el diploma de maestro.

Habiendo actuado en tres lugares diferentes de esta colonia, puede muy bien decirse que no hay casi familias de esta congregación ni católicas, que no hayan sido algunos de sus miembros alumnos de don Luis. Dado el éxito que tuvo en la enseñanza decimos de él como del poeta: "nace y no se hace".

Fué el primer maestro evangélico de esta colonia. Dondequiera que estuvo ofreció su casa para los cultos. El gran conocimiento

que tenía de la Biblia y sus aptitudes lo hicieron idóneo para Director de Escuela Dominical y predicador local, cargo que desempeñó con experiencia y consagración, así como también el de primer Presidente de la Unión Cristiana de Jóvenes.

Se alejó de nosotros a la edad de 69 años, dejándonos un ejemplo de fe admirable. Nuestro hermano se fué con esta convicción: "Sé en quién he creído". Roguemos a Dios, para que todos sus hijos, siguiendo el ejempol del padre, acepten a Dios como padre y a Jesucristo como su salvador.

—Tenemos tres personas ancianas bastante enfermas: doña Catalina Peyrot viuda de Tribulo, de edad muy avanzada; don Francisco Rostán, que está declinando cada día, y don Felipe Pons, nuestro Ecónomo decano, que está perdiendo la vista y el oído. Que Dios los mantenga en su fe y que las familias los cuiden con amor cristiano y filial.—*Corresponsal.*

Ofrendas para "MENSAJERO VALDENSE"

Suma anterior	$	3.00
Pablo Peyronel (Col. Vald.) . .	”	1.00
Juan Favat (Cerro de las Armas)	”	0.50
Enrique Perrachón (Estanzuela)	”	3.00
Carlos Klett (Polancos) . . .	”	1.00
	$	8.50

Lista de suscripción para la Sección de las Escuelas Dominicales

Suma anterior	$	58.50
Laura y Marta Bounous . . .	”	1.00
	$	59.50

Suscripciones libres

Sociedad Bíblica Británica

Suma anterior: $ 1; Enrique Perrachón, $ 1. Total: $ 2.

Obra de Colonia

Suma anterior: $ 1; Carlos Klett, $ 1; Enrique Perrachón, $ 2. Total: $ 4.

Misión del Alto Aragón

Suma anterior: $ 1; Carlos Klett, $ 1.50; Enrique Perrachón, $ 1. Total: $ 3.50.

A todos, muchísimas gracias.

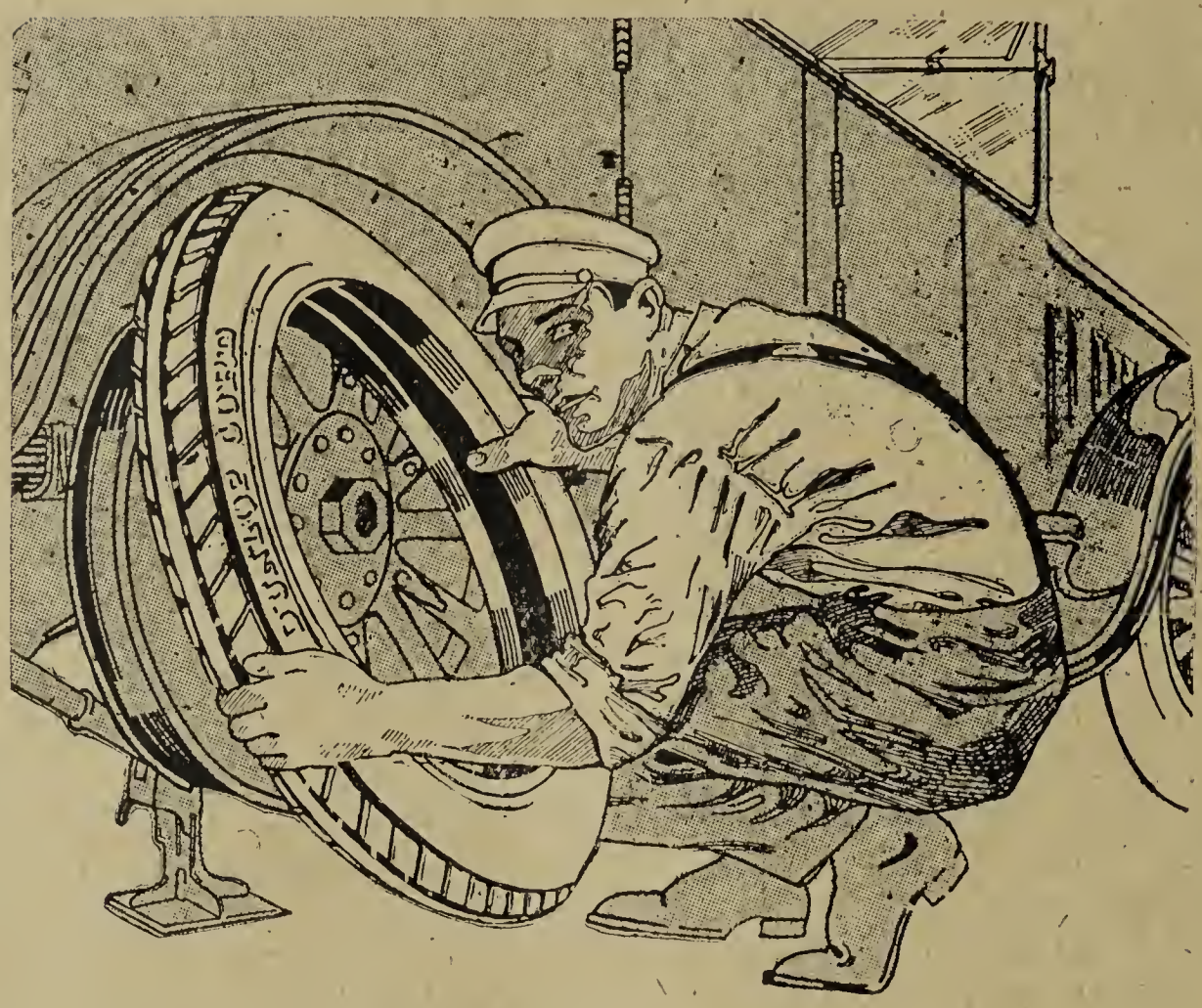
La Dirección.

Suscripciones abonadas

Emilio Maurín, Esteban Favatier (28), Esteban Rostagnol (27), Juan Ricca (27), David Muris, Pablo Coissou, Pablo M. Salomón, Alberto Brozia, Manuel Domínguez, Pablo E. Peyronel (28), Enrique Geymonat (28), Juan Favat (28), (R. O.), Carlos Griot (R. A.), Esteban Rostagnol S. (aviso), Santiago Bouissa, Julio Rostán, Fructuoso Buschiazzo, viuda Volla (27), Emilio Rochón, Santiago Bouissa, David Bouissa, Dl. Guigou, J. Dl. Rostán, Daniel Rostán (28), (Dolores), Carlos Rostán (Nueva Valdense).

La Valdesia S. A.

Se avisa al público que el 1.° de Noviembre ppdo. quedó abierta la suscripción de las acciones ordinarias cuya primera cuota importa $ 20 o/u. sobre cada acción de $ 50 o/u.



La próxima vez que necesite un neumático coloque en su coche un "DUNLOP". Quedará Vd. satisfecho y será su mejor propagandista.

Agente: AGUSTIN CIS — Rosario Oriental

Casa Fridolin Wirth

¡SIEMPRE NOVEDADES!

Acaba de llegar un nuevo y variado surtido de mercaderías en los ramos de

FERRETERÍA, LIBRERÍA, BAZAR, ALMACÉN, VIDRIOS, PINTURAS, BARNICES, TERRACOTAS, etc., etc.

Llamo la atención del público sobre el **enlozado especial** que vendo y los precios bajos. Hay muchos artículos de enlozado **marmoleado** en colores diferentes.

He aquí algunos precios (conviene ver el articulo):

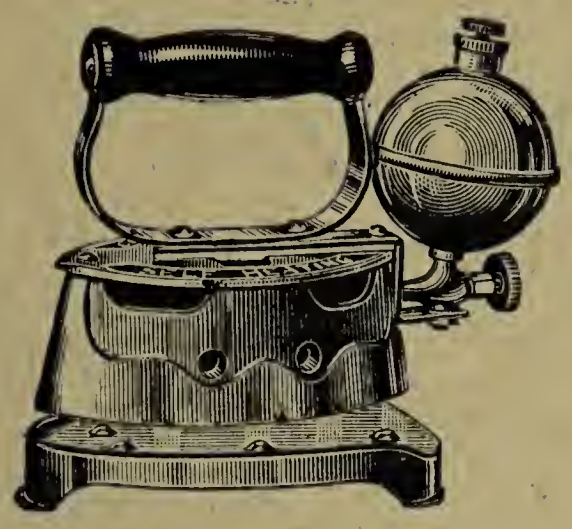
Palanganas **reforzadas** desde .	$ 0.40	Copas de vidrio, la docena . .	$ 1.00
Cacerolas » » . .	» 0.40	Platos de loza, la docena. . .	» 1.40
Ollas » » . .	» 1.05	Boyones de vidrio con tapa, capacidad 4 litros.	» 0.40
Jarritos **reforzados** » . .	» 0.14	Palanganas de lata y latón desde $ 0.20 hasta.	» 1.65
Jarros » marmoleados desde $ 0.26 a . . .	» 0.60	**Pintura** holandesa **buena**, tarrito.	» 0.25
Fuentes hondas **reforzadas** desde	» 0.45		

Arsénico **Silesia extra.**—Máquinas para matar hormigas y caños para las mismas, vendo.
ARADOS de carro, de mano, rastras y carpidores "Chajá", de **inmejorable** calidad; **no pega la tierra greda.**
Artículos de almacén a los precios más bajos de plaza.

Visite la casa y Vd. ganará dinero en sus compras!!

POR ENCARGO TRAE LO QUE SE LE PIDA

COLONIA SUIZA -- Teléfono: N.º 25 (Sucursal)



PLANCHAS A NAFTA

"COMODIDAD"

Hace del planchado un placer. La mejor plancha para la familia: no produce humo, no ensucia con ceniza, enciende en un minuto y en dos minutos está lista para el planchado.

En un mes una familia gasta en el planchado de su ropa un litro de nafta.

AGUSTIN CIS ***Rosario Oriental***

ERNESTO ROLAND

ESCRIBANO PÚBLICO

Asuntos judiciales con asesoramiento del Dr. D. Celedonio Nin y Silva

Ventas, Sucesiones, Particiones, Dinero en hipoteca

NUEVA HELVECIA DPTO. COLONIA

JULIETA A. PONS

CIRUJANO DENTISTA

Abrió su Consultorio en LA PAZ (C. P.)

Carpintería, Herrería, Taller Mecánico, Repuestos Ford

Y

CAJONERÍA FÚNEBRE

DE

David Garrou é hijo

Trabajos sólidos y esmerados. En CAJONERÍA FÚNEBRE, tenemos en existencia ataúdes de todas dimensiones y de todos precios.

Servicio de COCHE FÚNEBRE a precio moderado

COLONIA VALDENSE NUEVO TORINO

Teléfono, casa Malán y Dalmás

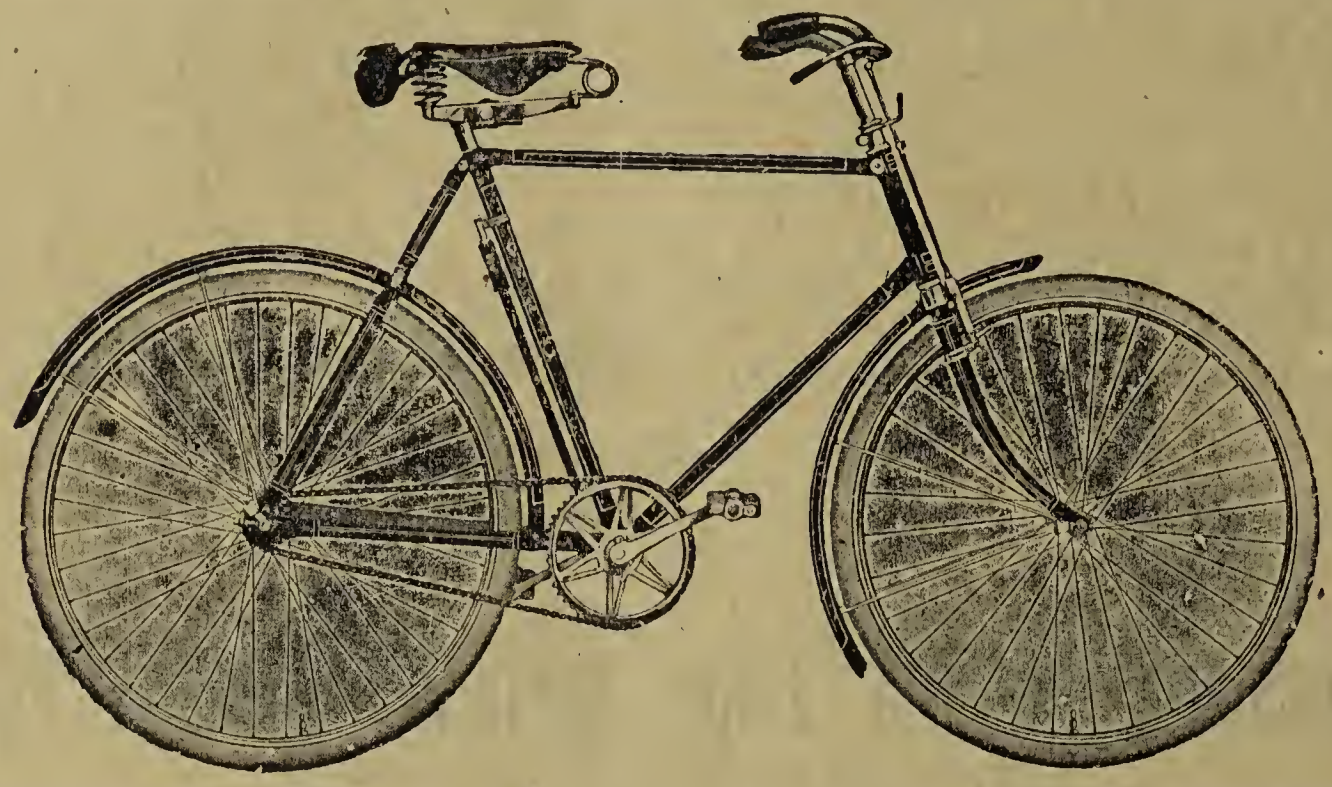
RELOJERIA, JOYERIA Y BAZAR

"LA SUIZA"

de ENRIQUE FELLER

Rosario Oriental — Depart. Colonia

Importación directa de Fábricas Suizas y Norteamericanas de relojes y otros objetos del ramo. *Solamente garantidos* los vende esta casa a precios muy reducidos. Taller especial para composturas de relojes y lentes.



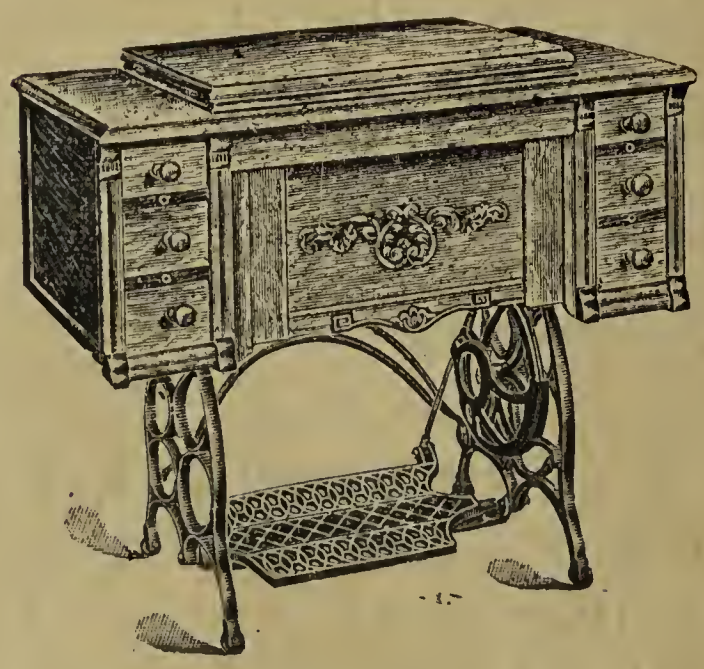
BICICLETAS

de carrera, media carrera y paseo.—Las más bonitas y fuertemente construídas para nuestros caminos.

22 modelos distintos para señoras, niños y hombres

La Casa que vende más y más barato en el Departamento

AGUSTIN CIS -- Rosario Oriental



MÁQUINAS DE COSER y BORDAR

"ELDREDGE"

La máquina mejor construída, con garantía absoluta de funcionamiento perfecto. — Lecciones gratis para bordados. — Ventas al contado y a plazo.

AGUSTIN CIS

Rosario Oriental

EL ULTIMO TRABAJO DEL REVERENDO DANIEL H. HALL

La muerte sorprendió al señor Hall, cuanda recién acababa la traducción de este importante libro

EL FRAILE DE WITTENBERG

POR GUILLERMO STEARN DAVIS

Interesantísima novela histórico-realista, en la cual el lector se siente partícipe de una de las épocas más conmovedoras de la historia humana. En el curso de toda la novela se ve el conflicto entre el amor legítimo y el amor vedado, amores que penetran aún al convento y llegan hasta el Vaticano mismo Aparece aquí la gran lucha entre la tiranía y la libertad, en medio de la cual se destaca la impresionante figura de EL FRAILE DE WITTENBERG, cuya acción cambió la fase del mundo occidental y echó las bases de la libertad y de la democracia moderna. Hermoso volumen de unas 400 páginas.

Encuadernado a la rústica, $ 0.70 —En tela con letras doradas, $ 1.40

LIBRERIA "LA AURORA" -- Corrientes, 728 BUENOS AIRES

También se puede obtener en lo de **Santiago Schneiter, Nueva Helvecia** o en la Librería Evangélica, **Constituyente 1460, Montevideo**

SASTRERÍA «CAFFAREL»

DE

PABLO Y ENRIQUE CAFFAREL

Notable surtido de casimires extranjeros en existencia y en muestras. Corte elegante de rigurosa moda. Confección esmerada. Limpieza y planchado de trajes —COLONIA VALDENSE.

DOCTORA MARIA ARMAND UGÓN

De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio

Enfermedades de señoras y niños

Calle Río Branco, 1540 MONTEVIDEO

Comprar en la casa de DUOMARCO Y PRIETO
es economizar dinero.
Compramos toda clase de frutos del país.
Pagamos buenos precios y vendemos barato.

Duomarco y Prieto.

Se halla en venta la «*Historia de los Valdenses*» al precio de $ 3.25 m/n ($ 1.50 o/u) en rústica; $ 4.25 m/n. ($ 2.00 o/u) en tela. Estos precios son para la Argentina y el Uruguay. Para los demás países, $ 1.50 (dólares) oro y $ 2.00 (dólares) en tela, más 15 centésimos para gastos de envío

Dirigirse al depósito central en Jacinto Aráuz (señor Daniel Bonjour Dalmás) o a los Pastores y Evangelistas del distrito. El libro puede adquirirse también por intermedio de las principales librerías evangélicas de la Argentina.

El Cuartel Regional del Ejército de Salvación, **Calle Ituzaingó 1522**. dispone de piezas amuebladas en el «Hogar de Marineros», para familias o personas solas, cobrando sólo 1.50 por día por persona; se ofrece para visitar a los enfermos que se asisten en los Hospitales y enviar noticias a las familias que lo soliciten; así como esperar en la Estación Central, *en uniforme*, a todos los que lo pidan. – Mayor E. BAN.

MOLINO VALDENSE

— DE —

BONJOUR, OTERO & PÉREZ

Este molino hace saber a los agricultores que prestará las bolsas para el envase de los trigos que se le remitan y pagará los mejores precios, especialmente por trigos que hayan sido emparvados.

SE VENDEN varios hermosos lotes de terreno, al lado del Liceo de Colonia Valdense. Tratar con: *Juan D. Malan*, COLONIA VALDENSE.

CARLOTA C. AUTINO

CIRUJANO DENTISTA

Exclusivamente mujeres y niños

NUEVA HELVECIA

Se vende una volanta en buen estado con caballo y arreos.

DIRIGIRSE

a la Sra. Virginia B. de Jourdán

Colonia Valdense

ADOLFO ROLAND
Cirujano Dentista

Trasladó su consultorio a
OMBUES DE LAVALLE

DR. HORACIO CARNELLI
Médico Cirujano Partero
Enfermedades *nerviosas* y *mentales*.

OMBÚES DE LAVALLE

"LA PALMA"

Tienda, Sastrería, Ropería, Mercería, Juguetería, Perfumería y Bazar

NUEVA HELVECIA

Esta casa ha recibido recientemente un novedoso y espléndido surtido para las estaciones de

PRIMAVERA Y VERANO

que ofrece a precios completamente bajos.

He aquí los precios de algunos renglones:

Brin crudo, rayado, el metro	$	0.19
Zefir buena clase, el metro	»	0.20
Batista satinada, pintada, de moda, el metro	»	0.14
Colchas en varios colores, una plaza, c/u.	»	1.25
Tohallas blancas, c/u.	»	0.18
Medias en todos colores, el par	»	0.14
Calcetines para hombre, el par	»	0.08

Tenemos también un extenso surtido en telas fuertes para ropa de trabajo ropa hecha para hombres, batones para señora, etc.

CONCEDEMOS CRÉDITOS a pagar en mensualidades

PRECIOS FIJOS